



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 3.10.2007  
COM(2007) 568 окончателен

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ,  
ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА  
НА РЕГИОНИТЕ**

**Да общуваме на тема Европа в партньорство**

{COM(2007) 569 окончателен}  
{SEC(2007) 1265}  
{SEC(2007) 1267}

## СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ .....	3
1. ПОСЛЕДОВАТЕЛНА И ИНТЕГРИРАНА КОМУНИКАЦИЯ .....	5
2. ОПРАВМОЩАВАНЕ НА ГРАЖДАНИТЕ .....	7
2.1 Работа на местно равнище .....	7
2.2 Активно европейско гражданство .....	9
3. РАЗВИТИЕ НА ЕВРОПЕЙСКА ОБЩЕСТВЕНА СФЕРА .....	11
3.1 Политическото измерение .....	11
3.2 Медийни и информационни услуги .....	12
3.3 Да разбираме европейското обществено мнение .....	14
4. ЗАСИЛВАНЕ НА ПАРТНЬОРСКИЯ ПОДХОД .....	15
4.1 Съвместна работа с държавите-членки .....	15
4.2 Съвместна работа с европейските институции .....	17
4.3 Междуинституционално споразумение за комуникация .....	17
5. ЗАКЛЮЧЕНИЯ .....	18

# СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ

## Да общуваме на тема Европа в партньорство

### ВЪВЕДЕНИЕ

Петдесет години след подписването на Римския договор Европейският съюз продължава да се трансформира и реформира, за да оползотвори възможностите максимално и за да отговори на предизвикателства в области като глобализацията, енергийната ефективност и независимост, мобилност, конкурентоспособност, миграция, сигурност и промени на климата. Днес Европейският съюз: е разширен и доста различен, занимаващ се с все по-сложни въпроси, където добавената стойност на ЕС е значителна, но не може лесно да бъде предадена.

В тази нова среда е необходим по-сложен начин на работа, при който в голяма степен се разчита на партньорството между различните участници в европейското общество, за да се постигнат резултати, които са от значение за европейските граждани и са разисквани с тях по адекватен начин. Фактите сочат, че сред европейските граждани битува схващането, че нашите общества могат да се справят с днешните предизвикателства единствено като работят в европейски мащаб. Тази промяна в целите и ориентацията на Съюза днес се вписва добре в стремежите на гражданите.

Днес, повече от всякога, разискванията за Европа трябва да бъдат изведени отвъд институциите, за да достигнат до гражданите ѝ. Това беше изтъкнато на Европейският съвет през юни 2007 г., който подчерта ключовото значение на засилването на комуникацията с европейските граждани чрез предоставяне на пълна и изчерпателна информация за Европейския съюз и включването им в постоянен диалог.<sup>1</sup> Това ще бъде особено важно по време на процеса на ратификация на договора за реформа и доколкото предстоят избори за Европейски парламент през 2009 г.

Комисията споделя това предизвикателство с всички институции на ЕС, органи и държави-членки. Една добре замислена и обезпечена с подходящи ресурси и политика на комуникация е съществен елемент в поредицата от политики на ЕС. Тя трябва да съчетава близост до гражданите наред с обхват, който се простира в рамките на настоящия Съюз и отвъд настоящите му граници към страните, които се стремят към членство в ЕС, както и останалата част на света.

Настоящата Комисия вече прие три инициативи, насочени към слушането, информирането и „работата на местно равнище“. Планът за действие<sup>2</sup> постави началото на важна вътрешна реформа на използването на комуникационните ресурси на Комисията. Планът Д<sup>3</sup> създаде дългосрочна рамка за диалог с гражданите, така че да се

---

<sup>1</sup> SI(2007) 500.

<sup>2</sup> SEC(2005) 985.

<sup>3</sup> COM(2005) 494.

излезе от настоящия дебат за „бъдещето на Европа“. Съвсем наскоро в Бялата книга за европейска комуникационна политика<sup>4</sup> беше застъпена идеята за двупосочна комуникация, включваща активното обществено участие на гражданите, с промяна в акцента от подход, осъществяван от Брюксел, към пренасяне на работата на местно равнище.

В настоящото съобщение са използвани резултатите от горепосочените инициативи<sup>5</sup> за укрепване на настоящите дейности и формулиране на набор от конкретни предложения, които следва да послужат като основа за засилена комуникационна политика на Европейския съюз, която зачита автономността на различните институции. Всеобхватната цел е да се засили последователността и взаимодействията между дейностите, предприети от различните институции на ЕС и държавите-членки с оглед на това да се предостави на гражданите по-добър достъп и по-добро разбиране за въздействието на политиките на ЕС на европейско, национално и местно равнище. Тази политика обръща внимание на основни безпокойства на граждани, за които информацията за ЕС изглежда объркана, разпокъсана и трудна за разбиране. Въпросите за ЕС се разглеждат основно от национална гледна точка и рядко се представят в транснационален контекст, независимо от факта, че много от практическите предизвикателства, пред които са изправени гражданите, могат да бъдат разрешени единствено на европейско равнище. Освен това знанията на гражданите за ЕС, неговите институции и политики са по-скоро ограничени. На първо място държавите-членки трябва да вземат под внимание тази ситуация и да я променят чрез образователната система, която влиза в рамките на техните отговорности. Тя трябва да се разгледа и чрез демократични платформи, включително чрез национални и европейски политически партии, които носят отговорността за представянето на противоречиви гледни точки с оглед на това да се съживи и структурира общественият дебат по въпросите на ЕС.

От своя страна, Комисията ще засили своите комуникационни дейности като предостави информация и като се ангажира в дебат и дискусия с граждани в национален, регионален и на местно равнище, като по този начин насърчава активно европейско гражданство и допринася за развитието на европейската обществена сфера. Комисията счита, че комуникацията по европейски въпроси е отговорност на всички онези, които участват в процеса на вземане на решения в ЕС. Следователно, като запазва напълно институционалните си прерогативи, Комисията възнамерява да работи в тясно партньорство с останалите институции на ЕС, подканяйки държавите-членки и всички заинтересувани страни по подбрани годишни комуникационни приоритети да постигнат тази цел. С оглед оказване на подкрепа за това партньорство Комисията предлага междуинституционално споразумение (МИС), за да се структурира комуникационният процес на ЕС и да бъдат поканени всички заинтересувани страни да се ангажират за работа в рамките на последователна и гъвкава институционална рамка. Това ще позволи разработването на общ годишен работен план по подбрани комуникационни приоритети на ЕС.

---

<sup>4</sup> COM(2006) 35.

<sup>5</sup> SEC(2007) 1265.

## 1. ПОСЛЕДОВАТЕЛНА И ИНТЕГРИРАНА КОМУНИКАЦИЯ

Целта на Комисията е комуникационните дейности да създават и възпитават обмена, обсъжданията и разбирателството между европейските институции, широката общественост, организираното гражданско общество и специализираните общности на европейско, национално, регионално и местно равнище. Освен това установяването на контакт с гражданите и създаването на нов стремеж към прозрачност следва да се разглеждат като неразделна част от всеки проблем. Във връзка с това следва да се посвети време и налични ресурси на тези дейности.

Комуникационните дейности се осъществяват от голям брой отдели на Комисията чрез използване на аудио-визуални средства, Интернет, печатни издания, публикации, събития и информационни центрове. За да бъде постигнато възможно най-добро въздействие, последните трябва да се интегрират ефективно и да се приведат в действие всички налични ресурси по последователен начин.

Службата на говорителите ще остане крайъгълен камък на комуникационната политика на Комисията, съсредоточена върху предоставянето на новини от Комисията за печатните и аудио-визуални медии в Брюксел и извън него, като отговаря на запитвания от медиите. В допълнение към това Комисията прие наскоро стратегия за вътрешна комуникация и стратегия за наемане на персонал<sup>6</sup>, така че да се окуражи по-голяма част от персонала да има контакт с обществеността и медиите. Тази стратегия включва информирането на персонала, както и обучение на определен набор от говорители от службите на Комисията. По-специално, висшите длъжностни лица в Комисията следва да бъдат оправомощени и обучени да информират относно политиките на ЕС и да участват в обществени дебати, както и да изпълняват важна роля в ангажирането на медиите, като допълват обхвата на медийната дейност на членовете на Комисията.

Комисията ще продължи да работи с различни мултипликатори с цел да им окаже подкрепа в предоставянето на информация на гражданите на място. Известен набор от текущи дейности вече осигуряват важни елементи от ефективната комуникационна политика, които популяризират прозрачността и състоянието на отвореност („Европейска инициатива за прозрачност“),<sup>7</sup> Европа близо до гражданите („Програма на гражданите — резултати за Европа“),<sup>8</sup> активно европейско гражданство (програма „Европа за гражданите“<sup>9</sup>) и европейска култура („Европейска програма за култура в глобализацията се свят“).<sup>10</sup>

Съществува поле за допълнително увеличаване на прозрачността на действията на ЕС на всички равнища и за демонстриране на неговата полезност пред гражданите. Комисията сътрудничи с държавите-членки относно информирането за действията на ЕС в различните области на политиките. В областите на политиките за развитие, сближаване, околна среда и развитие на селските райони управляващите органи трябва да отговарят на минимален набор от изисквания. Държавите-членки са задължени от закона да предоставят информация за програмата на обществеността, както и на

<sup>6</sup> SEC(2007) 912.

<sup>7</sup> COM(2006) 194.

<sup>8</sup> COM(2006) 211.

<sup>9</sup> Решение № 1904/2006/ЕО, ОВ L 378, 27.12.2006 г.

<sup>10</sup> COM(2007) 242.

потенциалните бенефициери, както и на широката общественост<sup>11</sup>. Когато няма правни разпоредби, Комисията ще гарантира въпреки това, че комуникацията остава като неразделна част от всички инициативи и програми.

Дейностите на Комисията по комуникацията в трети страни е насочена към утвърждаване на образа на ЕС като глобален участник, както и за изграждането на добри отношения, чрез проактивна обществена дипломация, като по този начин подпомогне Комисията в постигането на целите на външната политика. Тя се основава на обща стратегия между отделите, които отговарят за конкретни външни политики, като гарантират по-последователни действия при информиране относно различните политики и позволяват тяхната по-голяма прозрачност. Повечето от изброеното е направено с активното участие на делегациите на Комисията. Комисията ще представи на Междуинституционалната група за информация (МГИ) документ за комуникацията на ЕС в трети страни.

Въз основа на многогодишните стратегически цели на Комисията в настоящата годишна стратегия за политика (ГСП) за първи път бяха набелязани ключови инициативи с по-значително въздействие за комуникацията и това ще бъде характерната черта на ГСП в бъдеще. Впоследствие тези подбрани комуникационни приоритети се включват в законодателната работна програма на Комисията (РЗПК)<sup>12</sup>. Комисията възнамерява да подобри координацията на комуникационните дейности за всички съответни комуникационни дейности по тези, ориентирани към гражданите, взаимосвързани въпроси със създаване на специализирани екипи по проекти<sup>13</sup> за разработване на комуникационен план, в който се определят инструментите, ресурсите и методите за оценка.<sup>14</sup> Пакетът „енергетика — климатични промени“ от януари 2007 г. представляваше един от първите опити за такъв вид интегриран подход към комуникацията. Тъй като е изграден върху придобития опит, този метод на работа ще бъде усъвършенстван и прилаган винаги, когато е възможно.

Предложенията в настоящото съобщение могат да бъдат приложени в рамките на съществуващата многогодишна финансова програма<sup>15</sup>. Въпреки това, при ограничените ресурси, те ще изискват значителни печалби от гледна точка на ефективността и развитието на по-голямо взаимодействие, като се мобилизират тези ресурси при обсъждането на тема Европа и като се включат комуникационни дейности в рамките на годишния план за управление.

---

<sup>11</sup> Например за 2007-2013 г. Регламент № 1828/2006 на Комисията от 8 декември 2006 г. за прилагане на структурните фондове, и Регламент № 1698/2005 от 20 септември 2005 г. за развитие на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) посочват следните изисквания за комуникация за управляващите орани: публикуване на списъци с бенефициери; поставяне на информационни банери на интернет страниците си за текущи проекти, и национални и регионални прояви за пускане в действие след или годишните информационни събития в държавите-членки и регионите. Представителствата на Комисията могат да допринесат чрез разпространяване на информация до потенциалните бенефициери.

<sup>12</sup> Някои от тези приоритети ще бъдат обсъдени в рамките на междуинституционалната група по информация за проучване на възможностите за съвместни действия (вж. точка 4.2).

<sup>13</sup> Добър пример за такъв подход е кампанията за реформа на пазара на виното.

<sup>14</sup> Генералната дирекция „Комуникация“ ще отдели човешки и бюджетни ресурси на комуникационните приоритети и ще поиска от представителствата на Комисията да направят същото в техните годишни планове за управление.

<sup>15</sup> Както е определено в SEC(2007) 500 и SEC (2007)530.

## 2. ОПРАВОВОЩАВАНЕ НА ГРАЖДАНИТЕ

Повече от осем на всеки десет европейци съзнават, че е важно да бъдат информирани по европейски въпроси. Седем от десет европейци желаят да знаят повече за правата си като граждани. Приблизително две трети от европейците смятат, че наличната информация за ЕС е полезна и интересна, но почти толкова смятат, че тя е недостатъчна.<sup>16</sup> Налице е желание за по-открит дебат, в който гражданите изразяват своето мнение, за да окажат влияние на процеса на вземане на решения на равнище ЕС.

В съзвучие с неотдаващите заключения на Европейския съвет Комисията разработва подходящи структури, средства и умения за изпълнение на задълженията си за осигуряване на подходяща информираност и ангажиране на гражданите в диалог и дебат. Първите шест транснационални проекта за гражданско общество по План Г бяха предприети през 2006 г. През 2007 г. втори набор от проекти беше подкрепен, този път на местно равнище, насочен предимно към младежите и жените. През следващите месеци Комисията ще обсъди внимателно резултатите от План Г и настоящите предложения с цел разширяване на демократичния дебат из цяла Европа. Това обмисляне ще бъде осъществено успоредно на процеса на ратификация на договора за реформа от държавите-членки и подготвителния период на изборите за Европейски парламент. Третата група от проекти за гражданското общество ще започне до 2008-2009 г., включително чрез подкрепа на инициативи за увеличаване на избирателната активност за следващите европейски избори.

Обновената рамка на План Г също ще бъде насочена към включване на множество партньори, обвързани с развитието на Европейския съюз, включително неправителствени организации, професионални сдружения и нарастващ брой предприятия, които желаят да научат повече за Европа, нейните политики, програми и процеси.. Техните комуникационни ресурси и ноу-хау често са от изключително значение и Комисията ще се стреми да развива партньорство с тях с цел информиране по теми от общ интерес като промените на климата и борбата с ксенофобията.

В този контекст езиковото многообразие е ключово. През последните няколко години Комисията удвои броя на езиците, на които общува. Комисията установи и мрежа от местни служби за езиково многообразие към представителствата. В ситуация на ограничени ресурси балансът между увеличаване на количеството публикувана информация и разширяването на аудиторията изглежда неизбежен и ще изисква последователен подход.

### 2.1. Работа на местно равнище

Общуването на регионално и местно равнище е от съществено значение за участието на гражданите в дебат на европейско равнище, както се потвърди от опита ни в прилагането на плана за действие и План Г. Пилотният проект, с който беше увеличен допълнително броят на служителите, на които е възложено информирането в единадесет представителства на Комисията в държавите-членки и в четири регионални бюра,<sup>1</sup> позволи стъпаловидна промяна в броя и качеството на дейностите, насочени към

---

<sup>16</sup> Всички резултати от проучвания на общественото мнение в настоящото съобщение на Комисията са взети от Flash Eurobarometer относно Бялата книга, № 189а: Комуникацията за ЕС и гражданите. Събирането на материали на място беше извършено през септември 2006 г.

насърчаване на европейския дебат в рамките на националните политически култури.<sup>17</sup> Комисията отдава значение на надграждането на този успешен опит и ще разгледа възможността да го обобщи и разшири. В зависимост от резултатите от настоящата оценка на всички протичащи комуникационни дейности, ще обмисли консолидирането и разширяването му.

Засилените дейности в пилотните представителства бяха допълнени от работата, извършена от над 400 информационни центрове Europe Direct, които предоставят информация за ЕС на местно и регионално равнище, включително в селските райони. Комисията ще открие новите информационни центрове Europe Direct в България и Румъния през 2008 г. Следващата година Комисията ще обяви покана за представяне на предложения за обновяване на цялата мрежа в ЕС-27. Това ще подобри допълнително географското покритие и ще гарантира, че централите са в състояние да предоставят информация за комуникационните приоритети, както и по други въпроси, които са от съществено значение за гражданите.

Комисията управлява и значителен брой информационни и помощни мрежи, обхващащи специфични области на политики, като EURES, ERA-MORE<sup>18</sup>, SOLVIT<sup>19</sup> Euro Info центрове и информационните центрове за иновации<sup>20</sup>. Тези центрове представляват единствени по рода си връзки и разпространители на общественото мнение с голям брой участници, действащи на местно и регионално равнище (организации на социалните партньори, университети, предприятия, бюра по труда, търговски палати, центрове за чужди езици и обучение). Комисията ще разгледа осъществимостта на координираните отблизо действия между тези центрове, които ще засилят комуникационния капацитет на Комисията. Проучва се възможността за по-голямо взаимодействие между мрежите в мрежата за външна комуникация, по-специално по подбраните комуникационни приоритети. Беше създадена междуведомствена група, която да проследи как могат да си сътрудничат различните мрежи на Комисията в Служба за подпомагане на единния пазар.

В допълнение към дейността по информиране на обществеността и гражданското общество представителствата ще разпределят дейностите си по организирането на посещения на комисари в различни региони<sup>21</sup> и по подкрепата на усилията за предоставяне на информация на регионалните и местни журналисти с помощта на модерни медийни технологии, както и чрез традиционни средства. Участието на други органи на ЕС, като децентрализираните агенции на ЕС, ще бъдат конкретен пример за инициативи на съюза в услуга на граждани. Представителствата и информационните

---

<sup>17</sup> През 2006 г. пилотни представителства организираха над 830 семинара, 4000 изявления за пресата и конференции и оказваха помощ във връзка с повече от 370 посещения на комисари.

<sup>18</sup> EURES — Европейски служби по заетостта; ERA-MORE — Европейска мрежа от центрове за мобилност.

<sup>19</sup> SOLVIT е мрежа за решаване на проблеми онлайн, в която държавите-членки работят заедно, за да разрешат проблеми, без да се стига до съдебни процедури, причинени от неправилното прилагане на закона за вътрешния пазар от страна на публичните органи.

<sup>20</sup> Дейностите на сегашните Euro Info центрове и информационните центрове за иновации (IRC) ще бъдат поети през 2008 г. от новата мрежа в подкрепа на предприемачеството и новаторството. Те ще свържат около 600 центрове, обхващащи по-голямата част от ЕС-27.

<sup>21</sup> Това ще бъде направено най-вече, макар и не изключително, чрез надграждане върху успеха от посещенията на комисари в различни региони от страната на председателството по повод традиционните срещи между членове на Комисията и председателството в началото на периода на председателството.



бюра на Европейския парламент работят заедно за установяване на по-тесни връзки. В повечето случаи те се помещават на едно място в сградите на Европейския съюз. Макар и да запазват различната си идентичност, това увеличава тяхната видимост и дава възможност за повече съвместни действия.

През 2007-2008 г. с цел да се създаде Европейско обществено пространство, което да домакинства на широка гама от Европейски дейности, започна общ пилотен проект с Европейския парламент, чието начало беше в сградата на Европа в Талин, Дъблин и Мадрид. Пилотната фаза на тези европейски обществени пространства ще привлече нови аудитории и ще създаде нов визуален образ — такъв, който в същото време е по-целенасочен към младото поколение. Като „място за срещи“ за граждани, неправителствени организации, политически дейци и медии европейските обществени пространства ще бъдат предназначени да бъдат домакини на изложби, филми, срещи, посещения, дискусии, форуми за дебати и лекции, насочени основно към гражданското общество, политиките, образованието, академичните дейности, експертните групи и културната общност. Те ще предоставят конкретен принос в изпълнението на „Европейската програма в глобализиращия се свят“. Ще бъдат установени връзки с организацията на националните културни институти (EUNIC) за насърчаване на различните културни програми и други инициативи, подкрепяни от институциите на ЕС, и същевременно в сътрудничество с регионални и местни мрежи, гражданското общество и медиите, за да достигнат възможно най-широка аудитория в градските и селските райони. Европейските обществени пространства ще предложат нови структури като конферентен център, информационно бюро, изложбена площ и читалня. Някои от тях може вече да са налице, но отвореност на пространствата и усилията за привличане на нови участници, които да се ангажират с Комисията и Парламента, ще създаде нова среда.

В контекста на добрия опит с комуникацията по реформата на лозаро-винарския сектор политическите инициативи на ЕС могат да бъдат представени от специалисти по политики на заинтересуваните страни и широката общественост в момента на тяхното приемане, едновременно в Брюксел и държавите-членки, в зависимост от ресурсите, които са достъпни за представителствата и отделите по политики.

## **2.2. Активно европейско гражданство**

Процесът на консултация по Бялата книга потвърди наличието на засилено търсене от участниците в гражданското общество от тясно ангажиране в европейския процес. Комисията вече подкрепя активното европейско гражданство чрез програмите „Европа за гражданите“ и „Основни права и гражданство“<sup>22</sup>, чрез които се насърчава по-голямо участие в демократичния живот на ЕС. Програмите „Младежта в действие“ и „Култура“ също допринасят за насърчаване на активно гражданство чрез обмена на трансгранична мобилност.

Образованието и обучението за активно гражданство е отговорност на държавите-членки. Правата и задълженията на лицата като европейски граждани са част от учебните програми в по-малко от половината държави-членки, историята на

---

<sup>22</sup> Решение № 16505/06 на Съвета от 27 март 2007 г.

европейската интеграция е въведена в 20 държави-членки<sup>23</sup>. Съществува добавена стойност, която трябва да се осигури чрез работа на европейско равнище върху координиране на обмена на най-добри практики. Всички, които са участници, следва да прилагат пълноценно европейската препоръка за ключовите умения за обучение през целия живот, която предоставя на държавите-членки инструмент за насърчаване на социалните и граждански умения като част от важните умения, от които се нуждае всеки гражданин, за да постигне благополучие в обществото, създадено на основата на знанието. Това включва изучаване на чужди езици, което е ценно за придобиване на умения за общуване с различни култури, които на свой ред са важна съставна част от активното европейско гражданство. Комисията ще използва резултатите от общественото допитване през 2007 г., което ще набележи аспектите на училищното образование, където съвместните действия на равнище ЕС могат да се подкрепят от държавите-членки. Например то ще разгледа начините, по които могат да бъдат организирани училищата, така че да могат да предоставят на учащите ключови умения, както и начините, по които училищните общности могат да помогнат за подготвянето на младите хора да бъдат отговорни граждани в съответствие с основните европейски ценности. .

Програмата за обучение през целия живот подпомага проекти, които са от значение за образованието и обучението в посока към активно гражданство и насърчаване на граждански умения. Комисията ще насърчи обмяната на добри практики между преподаватели в тази област. Комисията ще предостави подкрепа за събиране на информационни материали по европейски теми, включващи връзки към съответните публикации, които могат да бъдат изтеглени от интернет страницата EUROPA, за да бъдат използвани от училищата и учителите, проявяващи интерес. .

Комисията желае да въведе по-целенасочени посещения за студенти и ученици, като ще проучи начините за постигане на това. Представителствата на Комисията и предаванията Европа пряко също ще отправят покана към групи от различни социални сектори (включително учащи) за семинари и дебати в техните помещения като се използват наличните информационни материали. Посещението по време на германското председателство през 2007 г. на около 400 германски длъжностни лица на Европейския съюз в училищата, където са учили, бяха изключително успешни, като предизвикаха дебат в училищата, както и медийно отразяване от местни средства за масова информация. Също така Комисията възнамерява да продължи този опит при бъдещите председателства. Комисията ще продължи и инициативата „9 май в училищата“, прилагана в тясно сътрудничество с местните и регионални органи, членове на ЕП и гражданското общество<sup>24</sup>.

Комисията насърчава отношенията с организации на гражданското общество и техните транснационални мрежи чрез вътрешна мрежа от контакти на гражданското общество с цел обмен на добри практики, с цел отразяване на общи проблеми и изработване на последователен подход между звената на Комисията, отговорни за връзка с

---

<sup>23</sup> Гражданско образование в училищата в Европа, информационната мрежа по въпросите на образованието в Европа (Евридика) 2005 г.

<sup>24</sup> През 2007 г., 75 „посланици“ посетиха училища в 44 района в 18 държави-членки с оглед ангажиране в дебат за външното сътрудничество като достигнаха пряко до 97 000 ученици. В подобно усилие ГД „Земеделие“ предприе инициатива „Зелен екип“ със 78 „посланици на Зелен екип“ с цел да бъдат разглеждани обществените безпокойства и да се обясни ОСП и политиката на развитие на селските райони.

отношенията с гражданското общество. Комисията ще увеличи достъпа на организациите на гражданското общество до Комисията като определени конкретни лица за контакт с гражданското общество във всеки от своите отдели.

### **3. РАЗВИТИЕ НА ЕВРОПЕЙСКА ОБЩЕСТВЕНА СФЕРА**

Много политически решения, които имат значително въздействие върху ежедневието на европейците, се вземат на европейско равнище. Политиките, за които се смята, че отговарят на очакванията на гражданите — независимо дали във връзка с вътрешния пазар, промените на климата, устойчивата мобилност, търговията, енергийната политика или миграцията — и които се основават на широка консултация, са най-добрият начин да се покаже значението на ЕС за неговите граждани. Информирането относно тези политики трябва да излезе отвъд националните граници с трансгранични комуникационни канали, които насърчават дебатите и диалога по въпроси от общ интерес, като в същото време отразяват европейския дневен ред.

Единствено ако ЕС постига резултати по отношение на политиките си, ще е налице постоянно задълбочаване и разширяване на дебата за ЕС. Потребността от гарантиране на това, че в европейските продукти се използват безопасни химикали; отваряне на пазара за услугите; отпадане на пречките пред трансграничните плащания; подобряване на правата на потребителите; подобряване на въздушната транспортна сигурност, насърчаване на безопасността и качеството на храните, запазвайки околната среда постигане на споразумение за интегрирана политика за климата, енергийната политика, трансгранично полицейско сътрудничество; и намаляване на таксите за разговорите по мобилен телефон от чужбина: всички тези въпроси са предмет на европейски решения, често съпроводени от разгорещени дебати. Тези дебати трябва да бъдат насърчавани и могат да се провеждат единствено ако процесът по изработване на политики се разглежда като съществен и внасящ добавена стойност към законодателния процес в отделните държави-членки.

#### **3.1. Политическото измерение**

Равнищата на участие и степента, в която борбата за изборите за Европейски парламент се води на базата на европейските политики, представляват съвкупно мярка за степента, в която създаването на европейската обществена сфера представлява предизвикателство. Националните и европейски политически партии и избраните представители, принадлежащи към различни политически партии имат привилегированото положение да поставят европейски въпроси в националните дебати и да допринасят за създаване на обществени дебати в цяла Европа. Именно в това се състои оспорваният и често полюсен характер на обмяната между политическите партии, който поражда интерес и търсене на по-висока степен на информираност по засегнатите въпроси. През последните години се появиха няколко изключително важни примера за обществен интерес по въпроси на европейската политика, предизвикани от политическото и изборно разделение на партиите по такива въпроси.<sup>25</sup>

Комисията е ангажирана с подкрепа на усилията за увеличаване на процента на участие в следващите избори за Европейски парламент. Следващият План Г относно проектите

---

<sup>25</sup> Примерите включват Конституцията, разширяването и икономически предложения като Директивата за услугите.

за гражданско общество отчасти ще си постави за цел да допринесе за това. В допълнение през юни 2007 г. Комисията прие във връзка с това предложение за преразглеждане на съществуващия регламент за европейските политическите партии<sup>26</sup>, който позволява основаването на европейски политически фондации. Това ще допринесе за укрепването на информиран и истински дебат по европейските въпроси и за развитието и на европейската обществена сфера.

Освен това Комисията ще се стреми също и към увеличаване до максимум на комуникационния потенциал в своите отношения с националните парламенти. Като действа по предложение на Европейския парламент Комисията работи по създаването на пилотни информационни мрежи (ПИМ), мрежа от дискуссионни форуми между членовете на европейския парламент, членовете на националните парламенти, журналисти и други формиращи общественото мнение, заменени със срещи в държавите от ЕС. ПИМ ще даде значителен принос за въвеждането на европейския дебат в националните парламенти. Също така ще насърчи дебата между националните парламентаристи по европейски теми и ще допринесе за поддържането на собствените електронни системи за обмен на информация на националните парламенти..

### **3.2. Медийни и информационни услуги**

Комисията ще представи конкретни предложения, за да отговори по-добре на предизвикателствата, свързани с новите медийни технологии до края на тази година.<sup>27</sup> Аудио-визуалните средства продължават да са предпочитаният източник на информация по европейски въпроси. Телевизията и радиото представят европейски въпроси в контекста на новините и дебатите, когато се вземат важни решения по европейски политики. В контекста на информационни кампании за популяризиране на политики на ЕС се излъчват и телевизионни и радио клипове. И все пак проучванията сочат<sup>28</sup> — а и две трети от европейците продължават да смятат, че свързаната с ЕС информация, предоставена от национални медии, е недостатъчна.

Комисията ще допринесе за по-обширно и по-трайно отразяване на делата на ЕС по съществуващите аудио-визуални канали и за насърчаването на разрастването на Европейската мрежа от разпространители. Консултацията по Бялата книга показва силна подкрепа за ролята на Комисията за предоставяне на аудио-визуална информация, образование и развлечение по европейски въпроси като част от задачите, свързани с предоставянето на обществени услуги в държавите-членки на ЕС. Тези задачи трябва да бъдат изпълнявани по начин, който гарантира редакционната независимост на разпространителите.

Съществуващата политика на съвместно финансиране на радио и телевизионни програми насърчи десетки телевизионни канали да разработят програми за ЕС. За да се увеличи ефективността им, Комисията ще предложи многогодишни договори за мрежи от предавания из цяла Европа. Тези мрежи самостоятелно ще произвеждат и излъчват програми по европейски въпроси в съответствие със своите програмни стандарти като

---

<sup>26</sup> COM(2007) 364.

<sup>27</sup> Различните предложения, представени в настоящия раздел, следват препоръките от конференцията с участието на заинтересуваните страни „Европа в образ“, организирана на 4 и 5 декември 2006 г. в Хелзинки.

<sup>28</sup> Информация относно Европа и телевизията, качествено проучване сред зрители в 27 държави-членки на Европейския съюз, Европейска комисия, април 2007 г.

използват общи програмни формати. Договорите ще съдържат задължителна редакционна харта, която гарантира редакционна свобода на операторите.

Европа по сателит (EbS), услугата на Комисията за аудио-визуално отразяване на делата на ЕС, също ще допринесе и улесни обществените задачи, очертани по-горе. Исканията за предоставяне на време в EbS достигнаха точката на насищане с предавания на живо за събития, като пленарните заседания на Европейския парламент и заседанията на комисиите, сблъскващи се с предаване на необработени информационни блокове за професионални журналисти и пресконференции. Във връзка с това Комисията ще предложи на останалите европейски институции възможността да се удвои капацитета на EbS, така че да отразява по-широк кръг дейности на ЕС.

Интернет е основното средство за съчетаване на текст, звук и образ, което позволява получаването на обратна информация, след като сред потребителите са били проведени дискусии. Той е понастоящем главното средство за трансграничен дебат. Повторното разработване на интернет страницата EUROPA, една от най-големите в света, ще продължи чрез разрастването на интерактивността и подобряването на функциите за сърфиране и търсене<sup>29</sup>. Съдържанието на страницата ще бъде организирано по достъпен и лесен за потребителите начин, като следва да се предоставят повече снимки, видео- и аудиоматериали. По този начин EUROPA ще остане важна европейска референтна точка за информация по въпроси на ЕС, допълваща интернет страниците, предоставени от националните администрации. Предложенията за разработване на EUROPA ще се основават на проучване сред потребителите, извършено през 2007 г.

В допълнение ЕС се нуждае от засилване на присъствието му в интернет пространството отвъд EUROPA. Комисията желае да насърчи развитието на мрежи от гражданското общество и интернет страници от частния или публичния сектор, популяризиращи контактите с или между европейски граждани чрез подпомагане на интернет страници, които отделят особено внимание на европейските дела и стимулират дебата по въпроси на политиките на ЕС. Самата Комисия също следва да участва по-активно в интервюта и дискусии по други страници. Всички тези развития ще бъдат разяснени подробно в стратегически документи относно Интернет и относно аудио-визуалните средства, които Комисията ще представи съответно преди края на 2007 г. и в началото на 2008 г.

Публикациите на хартиени носители ще продължат да изпълняват роля в комуникацията в ЕС. Въпреки нарастващото господство на Интернет, нуждата от публикации на хартиени носители се е увеличила. Поради това е от съществено значение да се разработи трансмедийна политика на публикации, която да съчетава публикациите на хартиен носител, в електронен вариант и аудио-визуални формати, като се използва последното развитие в комуникационните технологии.<sup>30</sup>

---

<sup>29</sup> ГД „Информатика“ извърши проучване с оглед съставяне на препоръки за стратегия за информационна система за предприятията и за възстановяване на данни в Комисията.

<sup>30</sup> Службата за публикации носи главната отговорност за електронните и неелектронни публикации. Тя се управлява от междуинституционален управителен комитет. Офисът за публикации поддържа EU Bookshop, който е единственият достъп за гражданите до всички публикации на ЕС.

### 3.3. Да разбираме европейското обществено мнение

Проучването на общественото мнение има централно значение с оглед на това да се чуе какво мислят европейците и какво очакват от ЕС. Проучванията на Евробарометър помагат за анализиране на обществените очаквания в различните области на политика, за оценка на въздействието на политиките и набелязване на обществените безпокойства и погрешни представи с оглед подобряване както на изработването на политиките, така и на комуникацията.

Комисията ще извърши нововъведения в методите, използвани от Евробарометър, в отговор на консултацията по Бялата книга<sup>31</sup> с цел подобряване на уменията за слушане и отговаряне на общественото мнение. Целта е проучванията да се използват с по-голяма стратегическа насоченост в съответните фази на политическия процес, като формулиране на политиките оценка на въздействието, както и при проектиране и оценка на комуникационните дейности.

Конкретните подобрения ще включват по-широко използване на качествените инструменти за изследване, включително на новаторски методи от някои от проектите по План Г и съчетанието от анализ и количествени и качествени данни, които да представят по-пълна картина на обществените очаквания. Методите за целенасочено изследване на общественото мнение ще бъдат използвани по-широко за измерване на въздействието на комуникацията. Анализът на резултатите от изследванията ще бъде подобрен чрез по-бърза реакция и по-ясна концентрация върху действителното използване на резултатите и като се погледне и на резултатите на регионално и местно . Вторичните анализи по заявка на наличните данни ще бъдат използвани по-широко с оглед на това да се отговори на целенасочени въпроси. Резултатите ще се разпространяват по-бързо и по-всеобхватно. Ще бъде създадена мрежа от национални експерти по общественото мнение с консултативна функция с оглед обмен на най-добри практики, насърчаване на взаимодействия и предоставяне на съвети по методологични въпроси.

Контактният център Europe Direct<sup>32</sup> е информационна служба за гражданите, която отговаря безплатно на въпроси на всички официални езици на ЕС. Този център ще бъде популяризиран като основен входен пункт за гражданите, търсещи информация за ЕС, и ще разработи капацитет за предоставяне на обратна информация относно поставените проблеми на съответните отдели на Комисията и останалите институции на ЕС.

Консултацията е необходима и е полезна реална проверка за предложенията. Тя обаче ще бъде ефективна само ако е достатъчно широка и всеобхватна. От приемането на минимални стандарти за консултация<sup>33</sup> Комисията се е допитала до заинтересованите страни и гражданите на ЕС по определен кръг политически инициативи. Стандартната интернет страница за консултации в Интернет „Вашият глас в Европа“ ([europa.eu/yourvoice](http://europa.eu/yourvoice)) помага яснотата на процеса на консултиране и насърчава отделите на Комисията да прилагат последователно стандартите . С оглед насърчаване на по-добра обратна информация, повече плурализъм и всеобхватност на възгледи и интереси, изразени от националните, регионални и местни заинтересувани страни на

---

<sup>31</sup> Както беше предложено на конференцията на заинтересованите страни „Да разбираме европейското обществено мнение“, Мадрид, 27 октомври 2006 г.

<sup>32</sup> Седалището му се намира в Брюксел.

<sup>33</sup> COM(2002)704.

този ранен етап от развитие на политиките, ще бъде засилена неотдавнашната практика за включване на представителствата в популяризиране на консултациите в държавите-членки. Например представителствата ще организират ранни контакти и срещи със заинтересуваните страни, за да насърчат приноса им към основните консултации, свързани с приоритетите на комуникацията.

### **4.3. АСИЛВАНЕ НА ПАРТНЬОРСКИЯ ПОДХОД**

Институциите на ЕС, органи и държави-членки, и регионалните и местни органи в Европа информират по въпроси на европейските политики по различни начини и в различни степени. Задължение за всички онези, които са пряко ангажирани в процеса на вземане на европейски решения, са длъжни да информират и разясняват. Всички те трябва да запазят своята автономия и прерогативи да информират по свой начин. Съществува обаче значителен обхват на съвместна работа като партньори в насърчаване на дебатите и дискусиите за Европа. До този момент бяха направени ограничени опити по конкретни поводи за насърчаване на общи действия в областта на комуникацията като постигането на съгласие по общи теми и извършването на по-ефикасна съвместна работа се оказа необходимо. От консултациите по Бялата книга стана ясно, че е налице търсене на повече сътрудничество и сътрудничество по инициативата „Да общуваме на тема Европа“ между институциите на ЕС, органите и държавите-членки. Във връзка с това Комисията ще се стреми да засили партньорството на всички равнища около общо избрани комуникационни приоритети на ЕС като предложи междуинституционално споразумение (МИС).

#### **4.1. Съвместна работа с държавите-членки**

Националните правителства са отговорни за определяне на хода на европейската политика в Съвета и за това да информират гражданите за своя мандат и политики. Резултатите от проучванията на общественото мнение показват, че гражданите очакват техните национални правителства да ги информират за това какво прави ЕС и по какъв начин това засяга тяхното ежедневие. Над две трети от европейските граждани предпочитат да контактуват с националните си служби по въпроси, ръководени от ЕС.

Въпреки това Комисията може да предостави ценна помощ на всички заинтересувани държави-членки. Комисията предлага засилване на отношенията с тях като проведе редовни срещи със съответните „национални директори по комуникацията“ от всяка държава-членка, така че да се набележат по-важните комуникационни приоритети, да се гарантира наблюдение на комуникационните процеси и да се извършва обем на информация по комуникационните дейности<sup>34</sup>. Комисията се стреми да развие управленски партньорства със заинтересуваните държави-членки. Този вид партньорство, което установява индивидуална рамка на сътрудничество между Комисията, Парламента и държавата-членка, беше вече успешно приложено в Германия и бяха одобрени партньорства в Унгария и Словения. Преговори се водят с няколко други държави-членки, които са ги поискали.<sup>35</sup> Тези партньорства могат да послужат като инструмент за извършване на съвместни действия по определени приоритети на комуникацията на централно, регионално и местно равнище.

---

<sup>34</sup> Съществуващата мрежа между държавите-членки и европейските институции (EU-Infonet) ще бъде развита, за да постигне тази цел.

<sup>35</sup> Австрия, Белгия, Франция, Италия, Латвия, Португалия и Полша.

Управленското партньорство ще засили координацията на комуникационните дейности по подбрани комуникационни приоритети, основани на съвместни комуникационни планове.<sup>36</sup> Тези планове се договарят на политическо равнище между Комисията, Европейския парламент и съответните органи на държавите-членки, на които е възложена работата по комуникационни въпроси. По този начин комуникационните дейности по съвместния комуникационен план са политически всеобхватни и ще гарантират представителството на различни позиции при разискването на европейски въпроси. В следствие на това въпросното сътрудничество ще помогне за адаптиране на комуникацията към местните условия и за изграждането на връзка с националните политически програми (като избори, по-важни национални събития и конкретни интереси). Отговорността за прилагането на управленското партньорство е споделена от Комисията и органите на съответната държава-членка. Комисията предоставя финансирането, като човешките ресурси и инфраструктурата се предоставя от държавата-членка<sup>37</sup>.

Добър пример е продължаващото партньорство с германското федерално правителство. То се смята за ценен инструмент за прилагането на идеи, споделяни от държавата-членка и европейските институции. От 2005 г. бяха предприети редица големи инициативи и бе доказано как този вид тясно сътрудничество може да се прилага успешно<sup>38</sup>.

Регионалните и местни органи могат да изпълняват съществена роля в насърчаването на информирането за Европа. Комуникацията трябва да бъде настроена към пътища, показващи местното значение на решенията и политиките на ЕС.<sup>39</sup> В сътрудничество с Комитета на регионите Комисията ще гарантира достъпността на съответната информация за тези органи и това, че са със създадени подходящи механизми за използване на техните идеи и предложения за подобряване на информирането за Европа на местно и регионално равнище. Регионалните и местни действия биха могли да бъдат включени и в управленските партньорства, паралелно с вече предприетите дейности въз основа на стратегическото партньорство (отделно, допълващо финансиране на проекти). В допълнение към работата на представителствата, центровете Europe Direct и агенциите на ЕС в тази област<sup>40</sup> Комисията ще развие потесни връзки с онези от 250-те служби, представляващи регионалните и местни органи в Брюксел, които желаят да участват.

---

<sup>36</sup> На държавите-членки могат да бъдат предложени и алтернативни видове партньорства с Комисията COM(2004) 196.

<sup>37</sup> Управленските партньорства спират Комисията при продължаването или създаването на други форми на партньорства — като стратегически партньорства и ad hoc споразумения . Това са много гъвкави инструменти и са доказали своята стойност в конкретни области като информирането относно въвеждането на еврото.

<sup>38</sup> Националната информационна обиколка „Европа навършва 50-50 града празнуват“ в над 50 големи германски града и „Семинари за обучение на издатели на списания за висше образование“ беше насочена към отразяването на въпроси на ЕС в списанията за висше образование — това са само два примера за успешни проекти, приложени чрез управленско партньорство.

<sup>39</sup> Опитът на Шотландия с Регионалния консултативен съвет за Северно море, чрез който провеждат преки консултации с онези групи от населението, които са пряко засегнати от политиката в областта на рибарство, както това се случва и в другия Регионален консултативен съвет, създаден в съответствие с Общата политика в областта на рибарството, показва, че гражданите се интересуват от теми, които имат непосредствено въздействие върху техния живот.

<sup>40</sup> Например мрежата за подкрепа на бизнеса в целия ЕС ще бъде лансирана в началото на 2008 г.



## **4.2. Съвместна работа с европейските институции**

Междуинституционалната група по информация (МГИ) е съществуващата структура на политиките за съгласуване на комуникационната стратегия на ЕС и подбор на общите комуникационни приоритети за институциите на ЕС и държавите-членки. Тя се председателства съвместно от Европейския парламент, Комисията и председателството. Политическото ѝ положение и легитимност обаче трябва да бъде засилено и разширено, така че тя да може по-ефективно да предоставя ръководство по комуникационни приоритети на ЕС достатъчно своевременно, за да бъдат намерени взаимодействия между комуникационните програми на институциите на ЕС и държавите-членки. Решенията на МГИ се нуждаят от последователно продължаване, както на политическо, така и на административно равнище. С подкрепата на председателството работната група по информация в Съвета ще наблюдава комуникационния процес.

Европейският икономически и социален комитет и Комитетът на регионите участват като наблюдатели в МГИ. Сътрудничеството с тях също се засилва чрез добавки относно информационната политика към съществуващите протоколи относно споразумения за сътрудничество. В добавките се подчертава политическата воля на Комисията и двата комитета за установяване на дългосрочно сътрудничество и съвместна работа за развитие на децентрализирана информация и комуникация с европейските граждани. Сътрудничеството ще се основава на ясно определени комуникационни приоритети за децентрализирано прилагане на регионално и местно равнище.

## **4.3. Междуинституционално споразумение за комуникация**

С оглед предоставяне на подходяща рамка за по-добро сътрудничество за комуникационния процес на ЕС при зачитане на автономията на институциите на ЕС и държавите-членки Комисията предлага междуинституционално споразумение (МИС) с Европейския парламент и на Съвета. Всички останали институции и органи на ЕС се приканват да подкрепят Комисията, Европейския парламент и Съвета в тази задача. Целта на подобно междуинституционално споразумение е да се постигне съгласуваност на позиции по основните комуникационни приоритети на Европейския съюз като цяло; да бъде отбелязана добавената стойност на подхода на ЕС към комуникацията по специфични приоритетни въпроси; да се развият взаимодействия, отнасящи се до ресурсите, използвани от всяка институция за осъществяване на дейности, свързани с тези приоритети, и да насърчава държавите-членки да сътрудничат. Това не изключва всяка институция на ЕС да има отделни, специфични за институцията комуникационни дейности, насочени към конкретната ѝ роля и нейните заинтересувани страни.

Комисията признава ролята на всяка държава-членка в информирането за Европа на национално, регионално и местно равнище на официалния(те) език(ци). МГИ ще заздравя политическия ангажимент на институциите на ЕС и държавите-членки за поемане на отговорност за това гражданите да се информират и да се общува с тях по въпроси на ЕС. Освен това настоящото политическо споразумение ще подчертае основните принципи и права, които трябва да се подкрепят при общуване на тема Европа, и ще установи споразумения за сътрудничество между участващите партньори, като гарантира съответен контрол и политическа отчетност. Принципите за плурализъм, различие и участие следва да образуват основата на всяка дейност по общуване на тема Европа. МИС ще обезпечи създаването на общ годишен работен план

във връзка с подобрани комуникационни приоритети на ЕС, които следва да бъдат определени от Комисията — въз основа на дискусиите по комуникационните приоритети представени в ГСП — за представяне на останалите институции на ЕС и на консултативните органи.

### 5.3. АКЛЮЧЕНИЯ

Комисията ще организира всички свои ресурси за постигане на ефективна и интегрирана комуникация .

По специално Комисията предлага:

- междуинституционално споразумение, което да предостави рамка за по-добро сътрудничество по отношение на комуникационния процес на ЕС при зачитане на автономията на институции на ЕС и държавите-членки,
- доброволни управленски партньорства с държавите-членки на доброволна основа като основен инструмент на комуникационни инициативи,
- развитие на мрежа от европейски обществени пространства в представителствата,
- набелязване на аспекти на училищното образование, където съвместните действия на равнище ЕС могат да подкрепят държавите-членки,
- засилване на дейността на Евробарометър,
- прилагане на пилотни информационни мрежи (ПИМ) за подобряване на комуникацията между европейските и национални политици, и с други лица, формиращи общественото мнение.

През следващите месеци Комисията ще осъществи и следните действия:

- ще приеме новата интернет стратегия за подкрепа на мрежи на гражданското общество и интернет страници от частния или публичния сектор с насоченост към ЕС, популяризиращи контактите с или между европейски граждани,
- ще приеме новата аудио-визуална стратегия за подкрепа на мрежите от предавателни станции в Европа за произвеждане и излъчване на програми по въпроси на ЕС,
- ще представи последващо съобщение относно План Г, както и нов набор от проекти за гражданското общество по План Г, с общата цел да подкрепи процеса на ратификация на договора за реформа и увеличаване на участие в изборите за Европейски парламент през 2009 г.,
- ще разгледа евентуалното консолидиране и разширяване на скорошни успешни опити, засилващи дейността на представителствата.

## Оценка на въздействието върху бюджета

**ОБЛАСТ ОТ ПОЛИТИКАТА: Дял 16 - СЪОБЩЕНИЕ**

**ДЕЙНОСТИ: ВСИЧКИ ДЕЙНОСТИ В ОБЛАСТТА НА ПОЛИТИКАТА**

**СЪОБЩЕНИЕ ОТНОСНО ДА ОБЩУВАМЕ НА ТЕМА ЕВРОПА В ПАРТНЬОРСТВО**

### **1. БЮДЖЕТНИ ЛИНИИ (СЪГЛАСНО НОМЕНКЛАТУРАТА НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПРОЕКТОБЮДЖЕТ ЗА 2008 Г.)**

#### **1.1. Оперативни редове**

16 02 02	Мултимедийни действия
16 02 03	Информация за медийте
16 02 04	Управление на радио и телевизионни студиа и аудио-визуално оборудване.
16 03 01	Информационни центрове
16 03 02	Действия на местно равнище
16 03 04 PRINCE	Специфични действия по приоритетни теми, от които -
16 03 06 (ПИМ)	Пилотен проект относно пилотни информационни мрежи
16 04 01	Анализ на общественото мнение
16 04 02	Онлайн информация и средства за комуникация.
16 04 03	Специализирани публикации

#### **1.2. Ред за свързване с определени редове техническа и административна помощ**

16 01 04 01	Комуникационни действия — Разходи за административно управление.
-------------	--

### **2. ПРАВНА ОСНОВА**

Задачи, които са резултат от прерогативите на Комисията на институционално ниво, както е предвидено в член 49, параграф 6 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр.1), както е изменен с Регламент (ЕО) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006, стр.1)

### 3. БЮДЖЕТНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Бюджетна линия	Вид разходи		Ново	Подкрепа от ЕАСТ	Подкрепа от страни кандидатки	Бюджетни редове във финансовата рамка
16 01 04 01 Комуникационни действия — Разходи за административно управление	Не се прилага	Не се различава	Не	Не	Не	№ [3b]
16 02 04 Управление на радио и телевизионни студия и аудио-визуално оборудване.	Не се прилага	Различава се	Не	Не	Не	№ [5]
16 02 02 to 16 04 03 (с изключение на 16 02 04) Оперативни редове на ГД СОММ	Не се прилага	Различава се	Не	Не	Не	No [3b]

### 4. ОЦЕНКА НА ФИНАНСОВОТО ВЪЗДЕЙСТВИЕ ЗА ВСЯКА ОТ ГЛАВНИТЕ ЦЕЛИ И ДЕЙНОСТИТЕ ПО ОСЪЩЕСТВЯВАНЕТО ИМ

Ще се отнася до ресурсите, последиците от настоящото съобщение остават в рамката на многогодишното финансово планиране както е установено в документи SEC(2007) 500 и SEC(2007) 530.

#### 3.1. Синтезирано представяне на финансовите ресурси

Виж таблица 1 в приложението.

#### 3.2. Подробна оценка на финансовото въздействие на основните дейности

Виж таблица 2 в приложението.

### 5. АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ – СПЕЦИФИЧНИ НУЖДИ

Нуждите от човешки и административни ресурси ще бъдат покрити от средствата, отпуснати на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за разпределяне на средствата.

- Пилотният проект, чрез който в 11 от представителствата на Комисията в държавите-членки и в 4 регионални офиса се добавя персонал за комуникация, направи възможна постепенна промяна в броя и качеството на дейностите, предназначени да популяризират европейския дебат в рамките на националните политически среди. Комисията придава значение на надграждането на този успешен опит и, в зависимост от резултата от текущата оценка от всички комуникационни дейности, ще прецени дали да го консолидира и разшири.

Приложение

Таблица 1

Ред	Позиция	БЮДЖЕТ 2007 г.	ППБ 2008 г.	Финансово програмиране				
				2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	□ 2013 г.
<b>16 01</b>	<b>Административни разходи за област на политиката „Комуникация“</b>	<b>3.865</b>	<b>3.600</b>	<b>3.987</b>	<b>4.065</b>	<b>4.145</b>	<b>4.225</b>	<b>4.306</b>
16 01 04 01	Дейности в областта на комуникацията — Разходи за административно управление	3.865	3.600	3.987	4.065	4.145	4.225	4.306
<b>16 02</b>	<b>Комуникация и медии</b>	<b>27.720</b>	<b>30.882</b>	<b>32.380</b>	<b>32.881</b>	<b>33.390</b>	<b>33.902</b>	<b>34.420</b>
16 02 02	Мултимедийни действия	18.750	20.700	21.380	21.800	22.227	22.657	23.091
16 02 03	Информация за медиите	3.370	3.970	4.100	4.181	4.263	4.345	4.429
16 02 04	Функциониране на радио- и телевизионни студия и аудиовизуално оборудване (позиция 5)	5.600	6.212	6.900	6.900	6.900	6.900	6.900
<b>16 03</b>	<b>Комуникация на местно равнище</b>	<b>39.514</b>	<b>38.530</b>	<b>39.555</b>	<b>40.314</b>	<b>41.085</b>	<b>41.859</b>	<b>42.642</b>
16 03 01	Информационни центрове	16.753	15.300	15.802	16.113	16.429	16.746	17.067
16 03 02	Дейности на местно равнище	8.393	10.400	10.502	10.689	10.879	11.070	11.263
16 03 04	Специфични действия по приоритетни въпроси, включително PRINCE	7.868	12.830	13.251	13.512	13.777	14.043	14.312
16 03 05	„ЕвроГлоуб“	1.500						
16 03 06	Пилотен проект по пилотни информационни мрежи (PINs)	5.000						
<b>16 04</b>	<b>Инструменти за анализ и комуникация</b>	<b>21.830</b>	<b>21.830</b>	<b>21.546</b>	<b>21.990</b>	<b>22.441</b>	<b>22.894</b>	<b>23.352</b>
16 04 01	Анализ на общественото мнение	5.600	5.800	5.990	6.108	6.228	6.348	6.470
16 04 02	Онлайн инструменти за информация и комуникация	10.180	10.880	11.237	11.458	11.683	11.909	12.137
16 04 03	Специализирани публикации	6.050	5.150	4.319	4.424	4.530	4.637	4.745
<b>16</b>	<b>Комуникация (позиция 3b)</b>	<b>87.328</b>	<b>88.360</b>	<b>90.568</b>	<b>92.350</b>	<b>94.161</b>	<b>95.980</b>	<b>97.820</b>

Приложение

Таблица 2 (страница 1/2)

Наименование на целите, групите дейности и конкретните дейности	Нова или съществуваща дейност	Бюджетен ред или участие на персонала	Вид разходи	Средна стойност на разходите	Сументи в млн EUR (до третата цифра след десетичната запетая)													
					2007 г.		2008 г.		2009 г.		2010 г.		2011 г.		2012 г.		2013 г.	
					Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите	Брой на дейностите	Общ размер на разходите
<b>ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 1 ОСИГУРЯВАНЕ УЧАСТИЕТО НА ГРАЖДАНЕТЕ</b>																		
За план Г през 2007 г. са отпуснати 2,1 млн. EUR и други 3 млн. са предвидени (за третата вълна) в ПБ за 2008 г. в бюджетен ред 16 03 04, който обхваща „специфични действия по приоритетни въпроси“																		
<b>Група дейности 1: РАБОТА НА МЕСТНО РАВНИЩЕ</b>																		
Дейност 1: Пилотни представителства	продължава	16 03 02	допълнителни дейности на местно равнище	0.040	11	0.440	15	0.600	20	0.800	25	1.000	27	1.080	27	1.080	27	1.080
Дейност 2: Информационни пунктове Europe Direct	разширява се (най-вече от 2009 г.)	16 03 01	нови безвъзмездни средства за информационни пунктове от 2008 г.	допълнително 0,025 за всеки пункт			30 нови пункта в р.м.		нова покана за предложения, увеличава	1.470		1.470		1.470		1.470		1.470
Дейност 3: Посещения на комисарите в регионите	осъществява се в момента	16 03 02	подпомагане организирането на срещи с регионалните меди	0.003	27	0.081	27	0.081	27	0.081	27	0.081	27	0.081	27	0.081	27	0.081
Дейност 4: Семинари за журналисти	продължава	16 02 03	допълнителни семинари	0.020	6	0.120	6	0.120	10	0.200	10	0.200	15	0.300	18	0.360	18	0.360
Дейност 5: Мрежа от Европейски обществени пространства	нова дейност 2007 - 2008 г.	16 03 02	оборудване на нови помещения + дейности (с пренасочени средства)	0.050	3	0.150	3	0.150	20	1.000	27	1.350	27	1.350	27	1.350	27	1.350
<b>Група дейности 2: ВЪЗПИТАВАНЕ В ДУХ НА АКТИВНО ЕВРОПЕЙСКО ГРАЖДАНСТВО</b>																		
Дейност 1: Посещения на групи от училища и на други групи, организирани от представителствата и информационните пунктове, и посещения на служители на Комисията в училищата, в които са учили	съществуваща дейност	160,302	специфични дейности на местно равнище (с председателствата)	0.040	2	0.080	2	0.080	2	0.080	2	0.080	2	0.080	2	0.080	2	0.080

Таблица 2 (страница 1 / 2)

ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 2		РАЗВИТИЕ НА ЕВРОПЕЙСКА ПУБЛИЧНА СФЕРА																
<b>Група дейности 1: ПОЛИТИЧЕСКО ИЗМЕРЕНИЕ</b>																		
Дейност 1: Пилотни информационни мрежи	от 2007 г.	16 03 06	Уебсайт за пилотните заседания	4.000 0.100	1 10	4.000 1.000												
<b>Група дейности 2: МЕДИИ И ИНФОРМАЦИОННИ СРЕДСТВА</b>																		
Дейност 1: Програми по въпросите на ЕС, произведени и разпространявани от мрежа от радио- и телевизионни оператори	осъществява се в момента	16 02 02	мрежи за радио- и телевизионно разпръскване	между 5,5 и 8	1	5.500	1	8.000	1	8.000	1	8.000	1	8.000	1	8.000	1	8.000
Дейност 2: Повишаване на капацитета на програмата „Европа по сателит“ - по-голямо разнообразие на наличните материали	нова	16 02 03	иготоване на видеоматериали					0.600		0.600		0.600		0.600		0.600		6.000
		16 02 04	технически подобрения + нова програма „Европа по сателит“ от 2009 г.					0.612		1.300		1.300		1.300		1.300		1.300
Дейност 3: Подобряване на уебсайта Европа	осъществява се в момента	16 04 02	въвеждане на нова търсачка	0.300	1	0.300		p.m.										
		16 04 02	нова „гъвкава платформа“	0.300	1	0.300		p.m.										
		16 04 02	оценка на сайта Европа	0.300	1	0.300		p.m.										
Дейност 4: Мрежа от публични и частни сайтове с европейско съдържание	нова	16 04 02	Безвъзмездно финансиране на сайтове, чието съдържание е свързано с ЕС	0.010			20	0.200	20	0.200	20	0.200	20	0.200	20	0.200	20	0.200
<b>Група дейности 3: ИЗСЛУШВАНЕ И НАМИРАНЕ НА РЕШЕНИЯ</b>																		
Дейност 1: Мрежа от независими експерти по общественото мнение	нова	16 01 04	Заседания на 15 експерти	0.015	1	0.015	2	0.030	2	0.030	2	0.030	2	0.030	2	0.030	2	0.030
ОПЕРАТИВНА ЦЕЛ № 3		ПОДКРЕПА НА ПОДХОДА КЪМ ПАРТНЬОРСТВО																
<b>Група дейности 1: СЪТРУДНИЧЕСТВО С ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ</b>																		
Дейност 2: Партньорство с държавите-членки	осъществява се в момента	16 03 04	партньорства за управление (с пренасочени средства)	между 0,1 и 0,7	4	1.400	10	3.950	15	5.250	20	7.000	24	8.400	27	9.450	27	9.450
<b>ОБЩА СУМА НА РАЗХОДИТЕ</b>						<b>13,686 (*)</b>		<b>14,423 (*)</b>		<b>19.011</b>		<b>21.311</b>		<b>22.891</b>		<b>24.001</b>		<b>29.401</b>
(*) Общата сума достига 15,786 млн. EUR за 2007 г. и 17,423 млн. EUR за 2008 г. ако се вземат предвид сумите за План Г (виж посоченото в оперативна цел № 1)																		



